

Byla T-251/00 DEP

Lagardère SCA ir Canal+ SA prieš Europos Bendrijų Komisiją

„Bylinėjimosi išlaidų nustatymas“

2004 m. gruodžio 7 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji išplėstinė kolegija)
nutartis II - 4221

Nutarties santrauka

1. *Procedūra — Bylinėjimosi išlaidos — Nustatymas — Atlygintinos išlaidos — Sąvoka — Išlaidos, kurių šalys patyrė iki ieškinio pareiškimo — Netaikymas*
(Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamentas, 91 straipsnio b punktas)
2. *Procedūra — Bylinėjimosi išlaidos — Nustatymas — Aplinkybės, į kurias reikia atsižvelgti*
(Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamentas, 91 straipsnio b punktas)

3. *Procedūra — Bylinėjimosi išlaidos — Nustatymas — Aplinkybės, į kurias reikia atsižvelgti — Naujo ir svarbaus teisinio klausimo analizė*
(Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamentas, 91 straipsnio b punktas)
4. *Procedūra — Bylinėjimosi išlaidos — Nustatymas — Aplinkybės, į kurias reikia atsižvelgti — Klausimai, jau iškelti per administracinę procedūrą — Ieškovių bendradarbiavimas*
5. *Procedūra — Bylinėjimosi išlaidos — Nustatymas — Atlygintinos išlaidos — Būtinios išlaidos, kurių patyrė šalys — Procesinių dokumentų pristatymo išlaidos — Sąlygos*
(Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamentas, 43 straipsnio 6 dalis, 91 straipsnio b punktas ir 102 straipsnio 2 dalis)

1. Iš Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamento 91 straipsnio b dalies aišku, kad atlygintinos išlaidos yra tik tokios, kurios buvo patirtos dėl proceso Pirmosios instancijos teisme, ir kurios dėl to buvo būtinos.

galėjo vykti siekiant išvengti proceso Pirmosios instancijos teisme.

(žr. 21, 22 punktus)

Šiuo atžvilgiu atlygintinomomis išlaidomis turi laikomos išlaidos, ieškovo patirtos dėl bendravimo su Komisijos tarnybomis, šiai priėmus pagrindinėje byloje ginčijamą sprendimą ir prieš pareiškiant ieškinį. Iš tiesų Procedūros reglamento 91 straipsnyje nurodytas „procesas“ reiškia tik procesą Pirmosios instancijos teisme, ir neapima iki jo einančios stadijos, neatsižvelgiant į faktą, kad susitikimas su Komisijos tarnybomis

2. Bendrijos teismas nėra įgaliotas nustatyti šalių mokamų honorarų advokatams, tačiau jis turi apibrėžti šių užmokesčių sumą, kurią galima susigražinti iš šalies, iš kurios priteista atlyginti bylinėjimosi išlaidas. Priimdamas sprendimą dėl prašymo nustatyti bylinėjimosi išlaidas Pirmosios instancijos teismas neprivalo atsižvelgti į nacionaliniu mastu nustatytus advokatų honorarų tarifus ar į susitarimą, sudarytą tarp suinteresuotos šalies ir jos atstovų ar patarėjų.

Nesant Bendrijos nuostatų dėl įkainių, Bendrijos teismas turi laisvai įvertinti

faktines bylos aplinkybes, atsižvelgdamas į bylos pobūdį ir dalyką, jos svarbą Bendrijos teisės požiūriu bei bylos sunkumą, darbo apimtį, kurios iš dalyvavusių atstovų ir patarėjų pareikalavo teismo procesas, ir šalių ekonominius interesus byloje.

4. Kalbant apie darbo pagrindinėje byloje apimtį, reikėtų paminėti, kad Bendrijos teismas gali atsižvelgti į aplinkybę, jog tam tikri ieškovų nurodyti teisiniai pagrindai jau buvo aptarti per administracinę procedūrą Komisijoje ir šių šalių advokatai išsamiai susipažino su iškeltais klausimais dėl to, kad dalyvavo šioje procedūroje.

(žr. 23, 24 punktus)

3. Kalbant apie pagrindinės bylos pobūdį, dalyką ir jos svarbą Bendrijos teisės požiūriu, naujo ir svarbaus teisinio klausimo, kuris nebuvo iškeltas vykstant administracinei procedūrai Komisijoje ir kuris susijęs su vykstant procesui pagrindinėje byloje Komisijos išplėtotą bei paskelbtą naująją politiką, analizė gali pateisinti specializuotų advokatų dalyvavimą, reikalaujantį daug darbo valandų ir padidinto valandinio atlyginimo, bei faktą, kad šalims atstovavo keli advokatai.

Beje, Bendrijos teismas gali atsižvelgti į tai, kad ieškovai bendradarbiavo rengiant ieškinį ir kitus paaiškinimus, kuriuos pateikė kartu, o ne atskirais dokumentais, net jei kiekvienam ieškovui atstovavo skirtingi advokatai ir jei jokio formalaus susitarimo dėl pareigų pasiskirstymo nebuvo, ir taip pat gali įvertinti tai, kad pateikiant ieškinius bendrai buvo sutrumpintas laikas, skirtas būtent kiekvieno ieškovo advokatų paaiškinimams pagrindinėje byloje parengti bei surašyti. Tačiau Bendrijos teismas taip pat gali atsižvelgti į tai, kad bendradarbiaudami ieškovai gerokai sumažina išlaidas darbui, tenkančias kitai šaliai, taip pat Bendrijos teismui.

(žr. 26 punktą)

(žr. 29, 30 punktus)

5. Pirmosios instancijos teismas, vertindamas paaiškinimų ir kitų dokumentų pristatymo Pirmosios instancijos teismui išlaidų būtinumą, atsižvelgia į tai, kad pirma, egzistuoja kitos patikimos ir pigesnės minėtų dokumentų perdavimo priemonės, antra, Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamento 102 straipsnio 2 dalyje terminai, atsižvelgiant į atstumą, numatomi tam, kad būtų galima siųsti sutartiniais ir pigesniais būdais, ir galiausiai Procedūros reglamento

43 straipsnio 6 dalyje numatoma galimybė perduoti paaiškinimus moderniomis komunikacijos priemonėmis, būtent faksu, su sąlyga, kad pasirašytas dokumentų originalas bus pateiktas per dešimt dienų.

(žr. 34 punktą)